

Pastisseria RAGA Major, 105 - Telèfon 72 03 53 ULLDECONA	BAR EL REBOST Carrer Calvari, 57 - Tel. 57 32 18 ULLDECONA	Video-Foto MILLAN EUROCHROM - Laboratori Fotogràfic Distribuidor Videos JVC Avgda. Ramon Salomón, 19 - Tel. 72 03 63- ULLDECONA
COOPERATIVA AGRÍCOLA D'ULLDECONA, S.C.C.R.L. OLI VERGE D'OLIVA ACOMONT Vendes: Major, 175 - Tel. 72 00 07 - ULLDECONA	SUMINISTROS "LA SÈNIA" JOAN CORDOBA I SERRA Materials Construcció - Decoració LA SÈNIA - ULLDECONA	Mobles A R N A U  Sant Lluc, 12 - Major, 82 Tel. (977) 72 03 58 ULLDECONA
Pastisseria millán  Major, 115 - Tel. 72 02 82 ULLDECONA	JMS C.B. ELECTRODOMÈSTICS c/ major, 153 - tel. 72 06 38 - 43550 ulldecona (motsià)	FINQUES AGI MÉS DE 30 ANYS DINS DEL MON IMMOBILIARI Tel. 57 31 36 ULLDECONA agilitat i gestió immobiliària
Carnisseria OLGA Major, 160 - Telèfon 72 04 64 ULLDECONA	Fusteria LAVEGA-BOSCH, C.B. Avgda. Escoles, 5 - Tel. 72 11 37 ULLDECONA	RESTAURANT - HOTEL  Bon Lloc Antigua Ctra. Vinaroz, s/n. Tels. (977) 72 02 09 - 57 30 16
SOLISAN, S.L. Agente de Seguros MAPFRE C/ Sant Antoni, 28 - Tel. 72 03 37 43550 ULLDECONA (Tarragona)	P & J FOTO-VIDEO-MÚSICA REPORTATGES FOTO/VIDEO INDUSTRIAL I MÚSICA Calvari, 2 - Tel./Fax 57 32 29 43550 ULLDECONA	AGF AGF FÈNIX Mestre Hierro, 5 - Ulldecona - Tel. (977) 72 00 48 AGENCIA SAUCH VILADOT - ASSEGURANCES
CLAUDIA LLIBRERIA - PAPERERIA OBJECTES DE REGAL - PREMSA C/ Sant Antoni, 13 - Tel. 72 05 56 ULLDECONA	R. GRAU, s.L. FERRATGES PER A MOBLES Major, 104 - Tel. 72 06 87 - Magatzem: Ctra. Tortosa, s/n. Tels. 72 01 89 - 72 06 20 - FAX 72 11 15 43550 ULLDECONA (Tarragona)	 Forn de pa J. CASOLA C/ Murada de Dalt, 37 - Tel. 72 08 24 - ULLDECONA



La nostra Pubilla de Festes acompanyada per dos membres de la Junta, en l'ofrena floral a la Mare de Déu de la Pietat



Participants a la II VETLLADA MUSICAL D'AHIR i D'AVUI, realitzada el 17 d'octubre, al Teatre Municipal

LA SECCIÓ FILATÈLICA EN EL 50è ANIVERSARI DEL CCR Pàgs. 2-9	LLIURAMENT DE PREMIS DEL XXVI CONCURS DE DIBUIX RÀPID Pàg. 10	QUINZÈ ANIVERSARI DE LES JORNADES DE TEATRE Pàgs. 11-13	II GRAN VETLLADA MUSICAL D'AHIR i D'AVUI Pàgs. 14-15	ESTIMAR LA NATURA Pàg. 16
XXIII COL·LOQUI DE LA SOCIETAT D'ONOMÀSTICA Pàg. 17	X DIADA DEL CASTELL D'ULLDECONA Pàgs. 18-19	NOVETATS FILATÈLIQUES RACÓ POÈTIC Pàgs. 20-21	DE CÓMO Y PORQUÉ NACIÓ EL CCR Pàg. 22	GASTRONOMIA Pàg. 23

LA SECCIÓ FILATÈLICA EN EL 50È ANIVERSARI DEL CCR

per JOSEP LLUÍS CABAÑAS VIDAL

De les primeres exposicions filatèliques organitzades a Ulldecona, en queden referències als programes oficials de festes de la localitat i a la memòria individual dels col·leccionistes i amants de la filatèlia de l'època, que participaren, els primers, de forma activa i, els segons, com a espectadors d'aquest tipus d'esdeveniments.

Consultant el fons de programes oficials de Festa Major d'Ulldecona, que es conserva a la Biblioteca Popular de la vila, ja recull el *Programa Oficial de los festejos que la Villa de Ulldecona celebrará durante los días 15 al 24 de octubre de 1955, en honor de su glorioso Patrón San Lucas Evangelista*, que el diumenge, dia 16 d'octubre de 1955, fou inaugurada per les autoritats, a les 12.30 h. i a la sala de sessions de l'Ajuntament, *la Exposición Filatèlica, Artística y de Gráficos del Pantano de Ulldecona*. Aquesta exposició va ser organitzada per l'Ajuntament, en la qual col·laboraren i participaren col·leccionistes locals, aportant i organitzant el material de les seves col·leccions com foren els senyors Josep M. Pasalamar, Ramón Prades, Cipriano Millán, Julio Nofre i d'altres.

Una altra data de referència es recull al *Programa Oficial de los Actos y Festejos que en Honor de su glorioso Patrón, San Lucas Evangelista, celebrará la Villa de Ulldecona durante los días 14 al 22 de Octubre de 1961*. En aquesta ocasió, el diumenge, dia 15 d'octubre de 1961, Festa de Santa Teresa de Jesús, a les 19 h., presidit per les autoritats, jerarquies i acompanyats per la reina de les Festes i la cort d'honor, es va realitzar l'obertura a la sala d'actes de la casa consistorial d'una *Extraordinaria Exposición de Fotografía Artística y de Filatelia*.

És molt probable que en el període de temps comprés entre els anys 1940 al 1967 tingueren lloc a Ulldecona dues altres mostres o exposicions filatèliques com es pot deduir per l'anagrama que conté el segell rectangular que es va utilitzar en l'exposició del 15 d'octubre de 1967, *V EXPOSICION FILATELICA LOCAL Y I REGIONAL BAJO EBRO. CENTRO CULTURAL RECREATIVO. ULLDECONA*. La manca de més informació escrita o oral referent a aquest tipus d'esdeveniments durant aquests anys ha limitat l'obtenció de dades més completes.

Consultant el primer Llibre d'Actes del Centre Cultural Recreatiu, que recull, entre altres, les activitats de l'entitat des del 10-06-47 al 2-01-75, es fa referència per primera vegada a la creació de la Secció Filatèlica en l'acta de data 2 de març de 1967. En aquesta acta, en fer un resum de les activitats portades a terme per l'entitat, es diu textualment: *Seguidamente el Sr. Presidente explica que habiéndose creado las secciones de Fotografía, Excursionismo y Espeleología junto con la existente de Teatro y siendo intención suya el crear la sección de Filatelia, le parece necesario el reorganizar el régimen de la sociedad a fin que estas secciones tengan su representación en la Junta Directiva y propone lo siguiente:*

1º El Centro Cultural Recreativo, reúne la agrupación de todas las secciones que en la actualidad tiene formadas y que son Teatro, Espeleología, Fotografía y Excursionismo junto con la que se piensa formar de Filatelia, sin que ello sea obstáculo para que se creen, si ello se considera necesario, todas aquellas secciones que pudieran reportar un beneficio cultural a sus asociados.

Aquesta acta assenyalava l'inici de la creació de la Secció Filatèlica de l'entitat, inici que, neix de les inquietuds i del caliu que hi ha en aquell moment i que, sens dubte, provenen d'anys anteriors a la data de la creació.

Les gestions per a la creació de la secció de Filatèlia al Centre Cultural Recreatiu es varen començar el dia 5 de març de 1967 pel delegat, senyor Pere Sans, nomenat per a això. L'acta d'aquesta data fa referència a aquest punt amb la següent anotació: *"... y durante las gestiones de creación y hasta la nueva Junta General será delegado de Filatelia: D. Pedro Sans"*.

L'acta de l'entitat, de 15 de març de 1967, resumeix la reunió convocada pel president per posar en marxa les activitats del Centre, en la qual es demana als delegats de cada secció idees sobre el particular, i quan arriba el torn d'exposició d'idees a l'encarregat de la Secció de Filatèlia, Sr. Pere Sans, es reflecteix textualment: *El Sr. Sans, manifiesta a continuación que los componentes de la Sección Filatèlica están muy animados y que sería su gusto para las Fiestas de Otoño pudieran organizar una exposición y para la cual piensan solicitar de la Dirección General de Correos, les conceda un matasellos especial.*

La intenció d'organitzar una exposició filatèlica, és ferma i es va treballant en aquesta direcció tal com es recull a l'acta del 28 de juny de 1967, on diu textualment: *A este respecto manifiesta el Sr. Sans que la sección de Filatelia tiene intención de celebrar en dichas fiestas de Otoño una exposición y con motivo de la cual se ha solicitado de la Dirección General de Correos la concesión de un matasellos especial conmemorativo. También y por dicho motivo se ha solicitado la orientación a D. José María Borrás Feliu, Presidente del Círculo Filatélico y Numismático de Barcelona.*

Una vegada va programar el Centre Cultu-

ral Recreatiu realitzar l'exposició filatèlica per a les Festes Majors d'Octubre, les següents setmanes es van anar concretant tots els aspectes preparatoris de l'exposició.

Es va demanar al Sr. Ramón Forcadell Prats, aleshores alcalde-president de l'Excm. Ajuntament d'Ulldecona, que es va oferir molt gustosament en tot el que fos necessari, que tramités davant la Direcció General de Correos, la petició i la concessió d'un mata-segell commemoratiu que deixés constància postal d'aquesta exposició, cosa que va tramitar i aconseguir.

El mata-segell concedit tenia forma circular i hi figurava la llegenda "EXP. FILATELICA-ULLDECONA (TARRAGONA)" que contenia com a motiu plàstic, d'una forma molt esquemàtica, el claustre de l'Ajuntament, motiu que es va originar a partir de l'antiga fotografia que sobre Ulldecona inclou l'Enciclopèdia Espasa-Calpe en el volum 65, pàg. 917, sobre una banda reservada per a incloure la data. Aquesta fotografia i mata-segell recullen l'antiga cisterna rodona que hi havia al pati del claustre de l'ajuntament, avui desapareguda i ocupada per l'actual font.



Fotografia del pati del claustre de l'ajuntament que s'inclou l'Enciclopèdia Espasa-Calpe (vol. 65, pàg. 917)

VENDA I PROGRAMACIÓ D'ORDINADORS
EQUIPS D'OFICINA
PROGRAMES A MIDA I STANDARD

INDEX

PRODUCTES I SERVEIS INFORMÀTICS

Plaça Sales i Ferré, 14
Telèfon (977) 57 32 57 - Fax (977) 72 08 97
43550 ULLDECONA (Tarragona)

olivetti

SYSTEMS PARTNER

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA



Mata-segell concedit per la Direcció General de Correos utilitzat durant l'Exposició Filatèlica de 1967

L'acta de la reunió realitzada el 26 de setembre de 1967 fa especial referència als darrers treballs de preparació de les exposicions que es portaren a terme amb aquestes paraules: *El objeto de la reunión es ultimar detalles sobre las Exposiciones-Concursos que se celebrarán, Dios mediante, en los días quince a veintidós del próximo octubre, con motivo de las Fiestas de Otoño.*

Se celebrará el II Concurso Nacional de Fotografía Artística y también la V Exposición Filatèlica, I regional del Bajo Ebro, para lo cual ya tenemos concedido el matasellos especial conmemorativo que tendrá vigencia los días, quince, dieciséis, diecisiete, dieciocho y diecinueve, y por el cual la Sección Filatèlica de este Centro, piensa editar sobres primer día.

Aprobados con satisfacción por todos los asistentes, los trabajos llevados a cabo por estas Secciones, se acuerda recabar la colaboración oficial y de entidades privadas en la concesión de trofeos a los concursantes o expositores premiados.

L'exposició filatèlica va ser competitiva i va tenir lloc els dies assenyalats 15, 16, 17, 18 i 19 d'octubre de 1967 al local de la Cooperativa Agrícola, conjuntament amb l'exposició de Fotografia.

Així figura al Programa Oficial de les Festes de la Tardor del 14 al 18 d'octubre de 1967. El diumenge, dia 15 d'octubre, festivitat de Santa Teresa de Jesús i després de la Missa major: *A continuació: Inauguración en el local de la Cooperativa Agrícola, de la Exposición del II Concurso Nacional de Fotografía Artística y I Exposición Filatèlica del Bajo Ebro. Acto seguido, Coloquio a cargo del Presidente del Círculo Filatèlico y Numismático de Barcelona.*

Segons informació rebuda del Sr. Pere Sans, les dues exposicions foren inaugurades per les autoritats locals i el President del Cercle Filatèlic i Numismàtic de Barcelona que va assistir a l'entrega de premis i clausura de l'exposició.

Com anècdota es pot citar que el dia de la clausura va ploure molt i el Sr. Pere Sans, que s'havia desplaçat a Tortosa amb el cotxe per a recollir el Sr. José María Borrás Feliu i senyora, va tenir força problemes per arribar a Ulldecona a causa de la sortida del barranc de Santa Bàrbara. Per aquest motiu, la clausura es va retardar, així com els actes que s'havien preparat, finalitzant-los amb un col.loqui.

Per a aquest esdeveniment, el Centre Cultural i Recreatiu va editar un sobre commemoratiu de 180 x 95 mm, que feia referència a l'exposició filatèlica, en el qual figura, a l'esquerra, el dibuix del castell, un dels llocs més emblemàtics d'Ulldecona. El sobre es va mata-segellar amb data del primer dia de l'exposició, és a dir el 15 d'octubre de 1967. Per altra banda, la firma filatèlica barcelonesa ALFIL, Alert Riba, va emetre també un sobre commemoratiu de 167 x 95 mm, on figura a l'esquerra una vista esquemàtica del poble d'Ulldecona, presa des del turó del castell.

El Centre Cultural Recreatiu, a més del sobre commemoratiu, també va editar una sèrie de targetes postals amb vistes locals, en les que a la part del darrera esquerra hi ha un segell rectangular, de color vermell, de 78 x 28 mm on figura, també amb lletres vermelles, el següent anagrama: "V EXPOSICION FILATELICA LOCAL Y I REGIONAL BAJO EBRO - CENTRO CULTURAL RECREATIVO - ULLDECONA"



Sobre commemoratiu emès pel CCR amb motiu de l'Exposició Filatèlica de 1967



Targeta de l'època emesa pel CCR amb motiu de l'Exposició Filatèlica de 1967



Sobre commemoratiu emès per la firma ALFIL amb motiu de l'Exposició Filatèlica de 1967

A l'acta de la reunió de la Junta Directiva del CCR del 2 de novembre de 1967, es fa referència als resultats de l'exposició de Filatèlia, amb aquestes paraules: *"Se comenta con satisfacción, en primer lugar, la celebración de las exposiciones-concursos de Fotografía Artística y Filatèlia y la conferencia-coloquio ofrecida en la clausura de estas exposiciones por D. José María Borrás Feliu, presidente del Círculo Filatèlico y Numismático de Barcelona"*.

A l'acta de la Reunió de Junta General Ordinària del dia 28 de desembre de 1967, es fa referència al resultat provisional dels ingressos i despeses amb aquestes paraules: *"También es leído el resultado provisional de ingresos y gastos de los actos celebrados por este Centro"*



Cultural en los días 15 al 22 del pasado mes de octubre, no pudiéndose dar definitivos dichos resultados por faltar algunos ingresos en concepto de subvenciones".

L'exposició va aconseguir l'objectiu de fondre el coleccionisme filatèlic com una branca de la cultura a la vegada que va donar noves il.lusions i forces per a estar present la Secció Filatèlica en altres manifestacions d'aquest tipus. I prova d'això és que a les Festes Majors de l'any 1970 es va tornar a presentar una altra exposició, si bé aquesta no tenia mata-segell ni era competitiva.

Segons el Programa de Festes Majors de la Verge de la Pietat, del 5 al 13 de setembre de 1970, el diumenge, dia 6, després de la funció religiosa que s'inicià a les 10 hores es van inaugurar les exposicions de Fotografia i Filatèlia organitzada pel Centre Cultural Recreatiu en els salons de la Casa Consistorial, exposicions que van estar obertes al públic durant els dies de festa.

L'última anotació en aquest primer llibre d'actes del Centre Cultural Recreatiu que fa referència a la Secció Filatèlica és la corresponent a la Junta General de l'11 de març de 1972, que fa menció a la constitució de la nova Junta Directiva en la que es nomenat "Vocal delegado de Filatèlia: D. Jesús Castell Hallado".



CAJA DE MADRID
CAJA D'ESTAMIS

En els darrers anys, la Secció Filatèlica del CCR havia anat minvant les seves actuacions fins quasi desaparèixer. Les tasques i l'atenció dels abonaments a les novetats de les emissions postals espanyoles a Madrid, les portava el Sr. Ramón Prades que, de forma particular, s'encarregava d'atendre i d'ajudar un grup de col·leccionistes locals. L'any 1993, a causa que el Sr. Ramón Prades es va veure impossibilitat de seguir oferint aquest servei, per motius de salut, el Centre Cultural Recreatiu va considerar convenient potenciar de nou aquesta secció, i va escollir José Luis Cabañas com a delegat per fer-se'n càrrec.

A darreries d'abril de 1993, responent a la carta que va enviar la Secció Filatèlica del Centre Cultural Recreatiu, es varen reunir al local social de l'entitat part dels abonats a les emissions espanyoles en el Servei Filatèlic a Madrid que portava el Sr. Ramón Prades i després d'informar-los, el delegat de la secció sobre els motius de la reunió, aquests varen estar d'acord que fos el Centre Cultural Recreatiu l'encarregat de continuar la gestió i l'administració de l'abonament conjunt de segells en l'esmentat Servei Filatèlic de Correus.

A partir d'aquesta data, en José Luis Cabañas es va fer càrrec, en nom de l'entitat, dels abonaments a Madrid i de totes les activitats que això comporta, el manteniment dels abonats, la recepció de les emissions, la recollida i la tramesa de fons al compte obert a nom de l'entitat, etc...

A final de l'any 1993, la junta directiva del CCR va rebre el president de la Societat Filatèlica i Numismàtica d'Alcanar, Sr. Joan Bta. Beltrán i Reverter, al local social de l'entitat a Ulldecona, a fi de ser informada sobre el projecte d'organitzar una exposició filatèlica itinerant per a les Festes Sexennals de Morella, i Quinquennals d'Ulldecona i d'Alcanar davant el fet de coincidir les tres commemoracions l'any 1994.

La junta directiva del CCR va considerar positivament el projecte i va aprovar participar-hi.

Al llarg del primer semestre de l'any 1994,

es manteniren reunions entre el president de la Societat Filatèlica i Numismàtica d'Alcanar i el delegat de la secció filatèlica del CCR, i al mes de juliol, acceptant l'oferiment del Sr. Joan Bta. Beltrán i Reverter, aquest va presentar una sol·licitud al director general de Correus i Telègrafs per a la concessió d'una estafeta temporal de Correus i d'un mata-segell commemoratiu per a l'Exposició Filatèlica que havia de tenir lloc els dies 3, 4 i 5 de setembre a Ulldecona. El dibuix original per al mata-segell, que havia



Mata-segells utilitzats en les Exposicions Filatèliques de Morella, Ulldecona i Alcanar el 1994



Sobre emès pel CCR amb motiu de l'Exposició Filatèlica de 1994

estat preparat per la Secció Filatèlica del CCR, després de ser aprovat per la junta directiva, es va incloure amb aquesta documentació.

En l'escrit de data 28 de juliol, el Servei Filatèlic de Correus va comunicar la concessió del mata-segell i amb data 10 d'agost, la Jefatura Provincial de Correos y Telégrafos de Tarragona, va comunicar que s'accedia a l'establiment de la Oficina Temporal de Correus en el lloc i les dates sol·licitades del mes de setembre, amb l'horari, i les instruccions i les normes per al correcte funcionament de l'esmentada oficina temporal.

L'organització, la recepció de col·leccions i el muntatge de l'exposició es va acordar que aniria a càrrec de la Societat Filatèlica i Numismàtica d'Alcanar, i el transport entre Alcanar i Ulldecona i viceversa, el muntatge dels panells, l'atenció i la vigilància de l'exposició se'n faria càrrec el CCR.

Aquesta exposició filatèlica itinerant fou presentada en primer lloc a Morella, dels dies 18 al 29 d'agost de 1994, i per celebrar aquest esdeveniment, l'entitat de Morella organitzadora de l'exposició filatèlica, va emetre un sobre i un mata-segell commemoratiu, a més d'altres documents filatèlics.

L'Exposició Filatèlica a Ulldecona, durant les Festes Quinquennals, es va instal·lar al primer pis de l'edifici de l'Ajuntament i va romandre oberta del 3 al 9 de setembre, si bé l'Oficina Temporal de Correus, instal·lada a la mateixa planta, va funcionar únicament els dies 3, 4 i 5 de setembre de 17.00 a 21.00 hores i va ser atesa pel funcionari de Correus, Sr. Javier Martí. Per commemorar aquest esdeveniment, el CCR va emetre un sobre commemoratiu de 175 x 120 mm en el qual apareix representada la Mare de Déu de la Pietat sobre l'ermita on està entronitzada.

Finalment, aquesta exposició itinerant es va presentar a Alcanar el mes d'octubre de 1994

Matasellos

MATASELLOS ESPECIALES



Seül (Corea)
Del 16 al 25 de agosto.



Ibiza (Balears)
17 de agosto.



Barcelona
19 de agosto.



Santander
19 de agosto.



Noya (La Coruña)
20 de agosto.



Morella (Castellón)
Del 24 al 28 de agosto.



Paterna (Valencia)
25 de agosto.



Linares (Jaén)
Del 27 al 28 de agosto.



Salvatierra de Miño
(Pontevedra)
Del 27 al 28 de agosto.



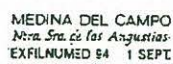
Segorbe (Castellón)
28 de agosto.



Benicasim (Castellón)
Del 30 de agosto al 2 de septiembre.



Málaga
1 de septiembre.



Medina del Campo
(Valladolid)
1 de septiembre.



Cádiz
Del 1 al 6 de septiembre.



Ulldecona (Tarragona)
Del 3 al 5 de septiembre.



Cariñena (Zaragoza)
4 de septiembre.



Samos (Lugo)
Del 5 al 7 de septiembre.



Gijón (Asturias)
6 de septiembre.



Cabra (Córdoba)
8 de septiembre.



Vitoria (Álava)
Del 8 al 10 de septiembre.



Gijón (Asturias)
9 de septiembre.



Barcelona
10 de septiembre.



Benavente (Zamora)
10 de septiembre.



Oviedo
10 de septiembre.

CORREO MARÍTIMO



Santa Cruz de Tenerife
8 de julio.

durant les Festes Quinquennals d'aquesta localitat.

L'exposició va reunir una àmplia varietat de temes i especialitzats: prefilatèlia, vinyetes locals, targetes màximes, verges... que van complaure a col·leccionistes, a aficionats a la filatèlia i a visitants.

Amb motiu de les Festes Quinquennals de 1994 i, per commemorar l'esdeveniment del 50è ANIVERSARI BAIXADA DE LA MARE DE DÉU DE LA PIETAT, el CCR va encunyar una medalla, en les modalitats de plata de llei i

bronze, les quals foren distribuïdes entre els interessats que havien realitzat la comanda prèviament.

Finalment, el 10 de juny de 1997, amb motiu de la celebració del 50è Aniversari de la constitució del Centre Cultural Recreatiu, la secció filatèlica de l'entitat va confeccionar un sobre i una vinyeta commemoratius, els quals, junt amb una còpia de l'acta fundacional, van adreçar-se a tots els socis de l'entitat, commemorant els 50 anys de constitució de l'entitat, el 10 de juny de 1947.



Medalla emesa pel CCR per commemorar el 50è ANIVERSARI BAIXADA DE LA MARE DE DÉU DE LA PIETAT



Lliurament de premis del XXVI CONCURS DE DIBUIX RÀPID

El dia 6 de setembre es va fer el lliurament de premis del XXVI Concurs de Dibuix Ràpid. Donem les gràcies al jurat qualificador que aquest any estava format per: Toni Forcadell Vericat, Ramon Vidal Arbona, Manolita Sánchez Vasco i Isabel Bobes Castell.

Agraïm la col.laboració prestada a tots els participants, així també a les entitats que el fan possible: Caixa Tarragona, Ajuntament d'Uldecona i els Serveis de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

Els premis atorgats foren els següents:

CATEGORIA A. Tema obligat

- 1.- Clara Peset Urgillés
- 2.- Oriol Lázaro Castell
- 3.- David Bosch Serra

Premi al Soci: Narcís Ponce Callarisa

Tema lliure

- 1.- Oriol Lázaro Castell
- 2.- Clara Peset Urgillés
- 3.- Josep Millán Homedes

CATEGORIA B. Tema obligat

- 1.- Josep Redó Carceller
- 2.- Noemí Bel Garrit
- 3.- Rosa Beltrán Fabregat

Accèssit: Sarai Bosch Serra

Premi al Soci: Marta Ponce Callarisa

Tema lliure

- 1.- Noemí Bel Garrit
- 2.- Sarai Bosch Serra
- 3.- Alba Griñó Valero

CATEGORIA C. Tema obligat

- 1.- Josep Ollé Sabaté
- 2.- M^a Carmen Estrada Fusté
- 3.- Anna Tedán Miralles

Accèssit: Núria Matamoros

Tema lliure

- 1.- Josep Ollé Sabaté
- 2.- M^a Carmen Estrada Fusté
- 3.- Rosa Soriano Nos

Accèssit: Judith Bosch Serra

Premi al Soci: Laura Roig Guarch



CATEGORIA D. Tema obligat

- 1.- Ruth Sabaté Royo
- 2.- Enrique Canalda Pastor
- 3.- Esperanza Tedán Miralles

Accèssit: Montse Gómez Badía

Premi al Soci: Joan Riba Ruiz

Tema lliure

- 1.- Ruth Sabaté Royo
- 2.- Esperanza Tedán Miralles
- 3.- Enrique Canalda Pastor

CATEGORIA E. Tema obligat

- 1.- M^a Josep Forcadell Peris
- 2.- Núria Itarte Sorolla
- 3.- Rosa Vives Matamoros

Accèssit: Sònia Lázaro Castell

Premi al Soci: Pili Canalda Pastor

Tema lliure

- 1.- M^a Josep Forcadell Peris
- 2.- Maribel Querol Queralt
- 3.- Núria Itarte Sorolla

Accèssit: Josep León Ruiz

CATEGORIA F. Tema obligat

- 1.- Jesús Sales Carda
- 2.- Rubén Soriano Nos
- 3.- Fanny Tordera Querol

Tema lliure

- 1.- Rubén Soriano Nos
- 2.- Fanny Tordera Querol
- 3.- Domingo Nofre Romera

XV Quinzè Aniversari de les Jornades de Teatre d'Uldecona

QUINZÈ ANIVERSARI

Uldecona i el C.C.R. compleixen quinze anys de Jornades de Teatre **Amateur**, encara que moltes vegades, els grups participants no tenen res que envejar als professionals.

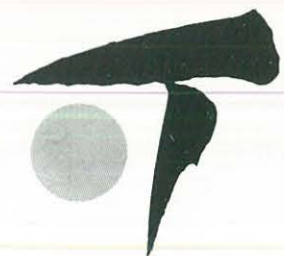
Per al poble d'Uldecona, crec que ha de ser tota una satisfacció el poder assistir any rera any, a unes representacions teatrals d'alta qualitat. S'organitzen tenint cura de seleccionar tipus d'obres ben diferents, des de comèdies, farses, drames, vodevils, obres de contingut social i fins i tot musicals.

Per al Centre Cultural, és tot un orgull, arribar als quinze anys de Jornades de Teatre el mateix any que també compleix cinquanta anys de la seva fundació.

Per a què aquesta continuïtat en el teatre segueixi endavant, el C.C.R. treballarà amb il·lusió i força.

Agrair una vegada més l'assistència del públic, perquè ells també compleixen aquests quinze anys, i la col.laboració del nostre Ajuntament i Caixa Tarragona.

NÚRIA AUSENSI i ESTELLÉ
Coordinadora de les Jornades



Caixa Tarragona

PROGRAMES, REVISTES,
TARIFES DE PREUS, CATÀLEGS,
TALONARIS ALBARANS, FACTURES
TAPES D'ANELLES,
I TOT TIPUS D'IMPRESOS
COMERCIALS I PUBLICITARIS

**gràfiques
montsià**

C/. Migdia, 9 - Tel./Fax (977) 57 31 60
43550 ULLDECONA (Tarragona)



GRUPS PARTICIPANTS EN LES XV JORNADES DE TEATRE



Dia 5 d'octubre

FOMENT EXCURSIONISTA DE BARCELONA, amb l'obra "ROSER FLORIT"

L'acció transcorre a Girona l'any 1860, en una família benestant. Al matrimoni se'ls va morir el seu únic fill ara fa cinc anys. Davant d'aquest fet la dona pren una actitud mística que al marit no agrada gens i que constantment li recrimina.

Entre tant, ell busca consol en la il·lusió de tenir un fill amb una joveneta desvergonjada. Quan finalment torna a casa, troba la muller completament canviada i la felicitat nova que tant esperava.

Dia 12 d'octubre

Grup BELLES ARTS TEATRE de Lleida, amb l'obra "LA BALADA DELS TRES INNOCENTS"

En un petit poble s'anuncia la visita del Bisbe de la Diòcesi en els dies de Setmana Santa. El rector de la parròquia espera il·lusionat la visita del Sr. Bisbe, ignorant dels amors de la seva mare i de la seva germana amb els dos guàrdia civils de la caserna del poble. Tot plegat crea una situació força divertida i amb un desenvolupament inesperat.

Dia 26 d'octubre

GRUP TEATRAL de Capellades, amb l'obra "ELS ARBRES MOREN DRETS"

Els arbres moren drets, és una obra en tres actes, que va ser estrenada l'any 1949. L'acció es desenvolupa en una gran ciutat i concretament en una institució fundada per aconseguir la pau, l'alegria i la felicitat a persones dissortades i a punt de desesperar-se. Els membres completament desinteressats de la fundació, es valen de recursos ben curiosos per posar-se en contacte amb aquells que necessiten suport sentimental, espiritual, humà...

Els Arbres moren drets, és l'obra d'Alejandro Casona que ha aconseguit més èxit universal, i ha estat traduïda a molts idiomes i representada a infinitat de països.

Dia 2 de novembre

Grup de Teatre GRESOL d'Alcanar, amb l'obra "FALDILLES i PANTALONS"

Faldilles i Pantalons Totsou, Societat Anònima és això; una empresa de faldes, pantalons, camises...

En Pere Totsou és el gerent... de palla i qui mana és la senyora Sara... La seva dona.

Marc l'únic dependent, aviat tindrà cels dels joves que venen a cercar feina, tot desitjant que no els acceptin, però en Pere Totsou "s'intressa" per la jove Gemma, i la Sara per En David i els accepten tot ocupant dues places inexistents dins l'empresa.

... I arriba la Coral, antiga novia d'En Marc, buscant diners per a una pel·li... "Exòtica".

Coral: Que m'en diu d'aquestes comes, Pere?

Pere: Això... és una provocació, però... lligarem!, sense corda ni cordill.

I què passa si a tot això li sumem un germà bessó d'En Pere que torna després de vint-i-dos anys buscant algú a qui estimava en el passat? Sabran reconèixer qui és l'un i qui és l'altre?

Dia 9 de novembre

TRIANGLE TEATRE de Cornellà, amb l'obra "QUATRE DONES i EL SOL"

En època de videoclip televisius no estem gens acostumats a obres dures i denses com aquesta. Jordi Pere, escriptor de la Catalunya Nord, Premi d'Honor de les Lletres Catalanes del 1995, ens parla de la dona amb un aprofundiment poc usual. Escrita fa quaranta anys, fa servir la imatge d'una vall pirinenca, enclotada enmig de les muntanyes, on el sol es lleva tard i es pon de seguida, on l'estiu passa de pressa i la neu és present gairebé sempre, per donar-nos l'essència de quatre dones que s'encaren a la vida d'una manera ben diferent.

Quatre dones i el sol és una obra difícil, i demana a l'espectador que afini, a flor de pell, la seva sensibilitat, i li demana, encara més, que es deixi endur -des dels replecs d'una íntima feminitat- per les paraules de cada una de les quatre dones. Totes quatre són construïdes amb la seva veritat, una veritat que ens ha d'arribar al fons de nosaltres mateixos.

Dia 16 de novembre

T.E.I. DEL CASINO SANTFELIUENC, amb l'obra "EL CASAMENT DELS PETITS BURGESOS"

Entenc que, El Casament dels Petits Burgesos és un mirall.

Un mirall d'aquells que hi ha a les fires.

Un mirall que ens mostra la imatge divertidament deformada de la realitat.

Un mirall on podem observar, si el nostre "ego" ens ho permet, les conductes d'una societat sense temps, aparentment segura de si mateixa, però que molt sovint ens mostra la seva cara hipòcrita, agressiva, violenta, estúpida i buida de continguts, on la forma ofega l'essència, on el pensament és arrebatat per l'esforç injustificat d'un treball sense objectius ni horitzons, que intenta (sense aconseguir-ho), crear estructura, ideologia, mite o bé casta.

Dia 23 de novembre

CENTRE CULTURAL i RECREATIU d'Ulldecona, amb l'obra "LA FAMÍLIA DE L'ANTIQUARI"

Carlo Goldoni va néixer a Venècia el 1707, estudiar Dret, el 1748 es va consagrar com a comediògraf i posar les bases de la comèdia realista, introduint històries amb una conclusió moralista i didàctica.

Com podrem veure en "La Família de l'Antiquari", la família per Goldoni constitueix l'eix principal per tirar endavant tot l'ordre social de la casa. Al mateix temps ens transmet el sentit d'una crisi imminent de les estructures socials i de les formes de comportament de l'aristocràcia, que defensant la seva "sang blava" han perdut tota mena de lligam amb la realitat. Per altra banda la burgesia tenint un domini del capital no saben dur a bon terme la nau de la família.

INFORMACIÓ DE PREMSA SOBRE LES XV JORNADES DE TEATRE

L'EBRE ♦ 3 d'octubre de 1997

L'AGENDA CULTURAL

TEATRE

ROSER FLORIT. FOMENT EXCURSIONISTA DE BARCELONA. 5 d'octubre, 18,30h, XV Jornades de Teatre. Ulldecona.

LA BALADA DELS TRES INNOCENTS. BELLES ARTS TEATRE DE LLEIDA. 12 d'octubre, 18,30h, XV Jornades de Teatre. Ulldecona.

ELS ARBRES MOREN DRETS. GRUP TEATRAL DE CAPEL·LADES. 26 d'octubre, 18,30h, XV Jornades de Teatre. Ulldecona.

FALDILLES I PANTALONS. GRESOL D'ALCANAR. 2 de novembre, 18,30h, XV Jornades de Teatre. Ulldecona.

TEATRE

Diumenge comencen les XV Jornades de Teatre d'Ulldecona, una mostra que ha contribuït a la promoció del teatre amateur a Catalunya; un vessant del teatre que mai ha estat barallat amb la qualitat. Durant setmanes passaran pel teatre municipal d'Ulldecona alguns dels millors muntatges del país, amb textos de Bertolt Brecht, Carlo Goldoni, Alejandro Casona i Josep Maria de Sagarra, entre altres.

Ulldecona s'obri al teatre amateur

ULLDECONA • A.G.I.

Amb l'obra Roser florit, de Josep Maria de Sagarra i interpretada per la companyia del Foment Excursionista de Barcelona, començaran aquest diumenge les XV Jornades de Teatre d'Ulldecona, considerades com una de les mostres de teatre amateur més importants de Catalunya, donada la qualitat de la selecció dels grups participants.

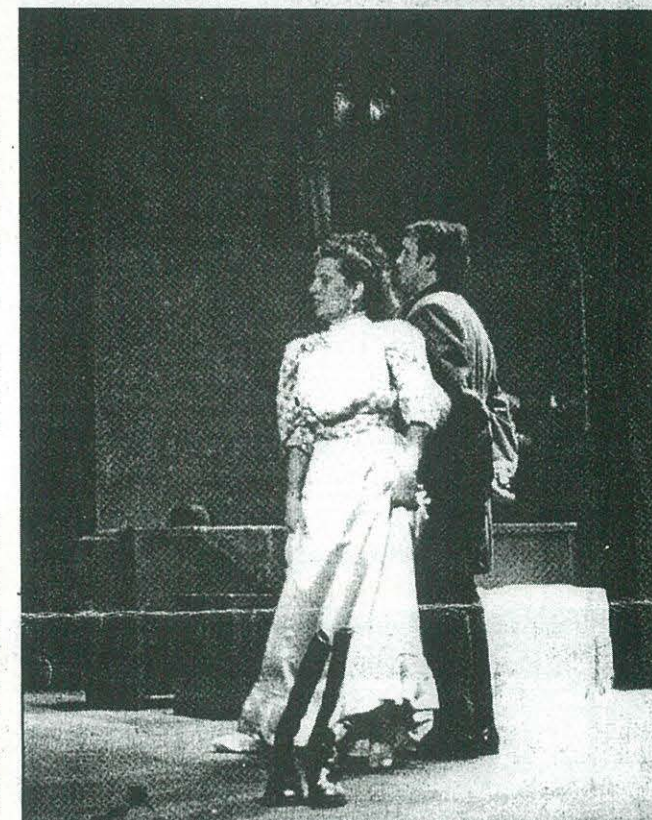
Les jornades es perllongaran durant set diumenges i les representacions tindran lloc al teatre municipal d'Ulldecona, sempre a dos quarts de set de la tarda.

Set muntatges

A banda d'aquest Roser Florit, la programació es completarà amb els següents muntatges: La balada dels tres innocents, de Pedro Mario Herrero en versió catalana de Josep M. Xifró, pel grup Belles Arts Teatre de Lleida; Els arbres moren drets, d'Alejandro Casona, pel Grup Teatral de Capellades; Faldilles i pantalons, de Lluís Coquard, pel Grup de Teatre Gresol d'Alcanar; Quatre dones i el sol, de Jordi Pere i Cerdà, pel Triangle Teatre de Cornellà; El casament dels petits burgesos, de Bertolt Brecht, pel TEI del Casino Santfeliuenc; i La família de l'antiquari, de Carlo Goldoni, pel Centre Cultural i Recreatiu d'Ulldecona, que com sempre serà el grup encarregat de tancar aquesta mostra.

Diversitat d'autors

Les Jornades de Teatre d'Ulldecona estan organitzades pel Centre Cultural i Recreatiu i compten amb la col·laboració de l'Ajuntament ulldeconenc i altres institucions. La programació d'enguany ha estat escollida entre algunes de les més destacades propostes del teatre ama-



Les Jornades d'Ulldecona han portat al Montsià muntatges de qualitat.

teur i compta amb obres dels grans autors ja clàssics en el món del teatre, com Alejandro Casona, Josep Maria de Sagarra, Carlo Goldoni i Bertolt Brecht, i també d'altres autors actuals com és Jordi Pere, un escriptor de la Catalunya Nord, Premi d'Honor de les Lletres Catalanes l'any 1995.

Una dona valenta

L'obra de diumenge, Roser Florit, narra una acció que transcorre a la Girona del 1860 en una família benestant: una actitud mística per part d'una dona que ha patit la mort del seu fill, davant la incomprensió del seu marit. Sorpreses, passions i un final inesperat amb una dona que ha canviat totalment gràcies a l'adversitat. Amb aquestes XV Jornades de Teatre, la població d'Ulldecona ha aprofitat per anunciar el que serà la Temporada Estable de Teatre. Això vol dir, una sèrie d'obres que pretenen oferir al públic espectacles teatrals d'una manera continuada en aquesta vila que des de fa molts anys ha mantingut una molt bona afició al món de l'escena. ■

Reproduïm
la informació
que el
DIARI L'EBRE
va publicar
el dia
3 d'octubre
sobre les
XV JORNADES
DE TEATRE
D'ULLDECONA

II GRAN VETLLADA MUSICAL D'AHIR I D'AVUI

Per les festes de Sant Lluç el CCR ha tornat a repetir aquesta "Vetllada Musical" que tan va agradar l'any passat i on es va donar a conèixer la faceta creativa que tenen alguns dels nostres convilatans per la música, el ball o el cant. També aquesta vegada ens ha acompanyat l'èxit, tant de públic com en l'aspecte artístic (es va fer els dies 17 i 19 d'octubre). La Vetllada fou presentada de nou per Antoni Panadés i Aiguadé, amb la seva i ben coneguda professionalitat, la coordinació de l'acte la va portar Enriqueta Sales i Ferré, essent el programa el següent:

PRIMERA PART

Exhibicions de Ball de Saló per **RAFAEL YELA DE CAMPOS** i **MARI CARMEN RAMAS RECIO**, que han estat monitors de la "Universitat Popular" i del "Círculo Cultural de Baile de Salón" de Benicarló, i professor de les Mestresses de Casa d'Ulldecona.

ENRIQUE MESA Cançó melòdica

CRISTINA CAMPOS Cançó melòdica

JOAN VALLS Cantautor

Entrevista a **PERE SANS** amb motiu del 50è Aniversari de la formació del Centre Cultural Recreatiu.

DUO CRISTINA i ENRIQUE *Contamíname*

JOAN BEL Cançó melòdica

HÉCTOR REVERTÉ acompanyat per **JORDI CASTELL**, del Barri Valentins.

VERONIQUE SANTAPAU Coreògrafa

ENRIQUE MILLÁN Cançó melòdica

A CAPELLA SIXTINA *Only you - De tu boca*
El largo camino



SEGONA PART

SABINA LÓPEZ Cançó melòdica

JOAQUÍN RIBA BRILLOS "Caminito" Violí

DUO SABINA i ENRIQUE Cançó moderna

IOLANDA ESCUDERO i IVONNE SARIÓ acompanyades per: Albert Escudero, Sònia Tordera, Juanjo Bel, Sergi Calduch, Ricardo Arquero i Marc Calduch, interpretaran "When you're gone" del Grup "The Cranberries"

JOSÉ RÍOS acompanyat al piano per **FERNANDO GUARCH**

HÉCTOR DANIEL, de l'Ateneu de Tarragona Cançó italiana

PEDRO MARTÍNEZ acompanyat al piano per **JORDI CASTELL**, del Barri Valentins Recull de cançons d'Antonio Machín.

JOAN ANDREU, Compositor de cançons de l'Ateneu de Tarragona.

ARACELI FERNÁNDEZ DE INIESTA acompanyada al piano per **FERNANDO GUARCH** Cançó *Dos caras*

JOSÉ CAMPOS, acompanyat al piano per **FERNANDO GUARCH**, interpretaran *Romance de "Los Gavilanes"*.

Amb la col.laboració de:

Excm. **AJUNTAMENT D'ULLDECONA**
ROSSINYOLS DEL MONTSIÀ
JMS ELECTRODOMÈSTICS
ASSOCIACIÓ DE MESTRESSES DE CASA
ORFEÓ ULLDECONENC
LA PASSIÓ D'ULLDECONA
RÀDIO ULLDECONA
VIDEO CLUB YETTI
ORQUESTRA PAPILLÓN
"LA CAIXA"





NOVEMBRE

Aquest mes és el novè del calendari romà que començava a comptar l'any a partir de març. En aquella època l'hivern s'iniciava l'11 de novembre. Els anglosaxons l'anomenaven "Blot-monath" (mes de la sang), per al·lusió, sens dubte, al costum, per Sant Martí, de sacrificar el bestiar que es consumiria durant l'hivern.

(Enc. Brit.)

Santoral:

1^{er} de nov., dia de Tots Sants.
 2 de nov., dia de Difunts.
 11 de nov., Sant Martí.
 22 de nov., Santa Cecília.
 25 de nov., Santa Caterina.
 30 de nov., Sant Andreu.

Refranyos

"Si el novembre bufa fort
 ni una vela surt del port."

"Si pel novembre el gel aguavita l'àrrec
 després només tindreu fangueig i llaca."

Amb aquest butlletí els subscriptors trobaran una participació de Loteria de Nadal de 100 ptes. del Núm. 17.923



LOTERIA DE NADAL

El portador juga la quantitat de
CENT (100) pessetes del

Núm. 17.923

del sorteig que se celebrarà a Madrid,
el dia 22 de desembre del 1997

Dipositari: **Tresorer C.C.R.**



**Centre Cultural
i Recreatiu
ULLDECONA**

N.º 00.000

AGENT D'ASSEGURANCES

SOLISAN, S.L.

Sant Antoni, 28, B - Tel. (977) 57 34 16
43550 ULLDECONA (Tarragona)

AGENT D'ASSEGURANCES

MAPFRE

Sant Antoni, 28, B - Tel. (977) 57 34 16
43550 ULLDECONA (Tarragona)

Caduca als tres mesos.
Tota papereta esmenada o trencada és nul·la.

XXIII COL·LOQUI DE LA SOCIETAT D'ONOMÀSTICA

Els passats dies 25 i 26 d'octubre va tenir lloc a Ulldecona el XXIII Col·loqui de la Societat d'Onomàstica organitzat pel Museu del Montsià, per l'Arxiu Històric Comarcal de les Terres de l'Ebre i pel Centre d'Estudis d'Ulldecona. Fins ara l'únic precedent d'un Col·loqui d'Onomàstica a les nostres terres era el que es va fer a Tortosa l'any 1981, quan els estudis d'onomàstica estaven encara poc desenvolupats a les nostres comarques.

L'objectiu d'aquestes jornades és el contribuir al foment de l'inventari, de l'estudi i de la defensa dels noms propis, dels de persona i dels de lloc, en tot el territori de parla catalana, objectiu que s'ha complert àmpliament gràcies a l'aportació feta pels ponents i per les comunicacions presentades. També en aquest Col·loqui s'han fet unes contribucions importants en el camp de la dialectologia.

Les jornades es van estructurar a l'entorn de tres àmbits de treball, cadascun dels quals va ser introduït per una ponència i seguidament es van exposar les comunicacions que hi feien referència:

- Àmbit 1. Onomàstica del Baix Ebre i del Montsià.
Ponència: Albert Aragonès. *Noms i malnoms. Gentilicis de la gent del Baix Ebre i el Montsià.*
- Àmbit 2. Toponímia dels Països Catalans.
Ponència: Emili Casanova. *El lèxic valencià medieval soterrat en la toponímia (o l'estrat toponímic català a València).*
- Àmbit 3. Antroponímia i dialectologia dels Països Catalans.
Ponència: Pere Navarro i Miquel Àngel Pradilla. *Qüestions geolingüístiques i sociolingüístiques a l'entorn del tortosí.*

Hem de valorar molt positivament la quantitat i la qualitat de les 43 comunicacions que s'hi van presentar, sobre Ulldecona i els pobles veïns, a més a més de moltes aportacions d'arreu dels Països Catalans, del Principat, de la Catalunya Nord i en

especial del País Valencià, fet que prova una vegada més la situació geoestratègica de la localitat com a cruïlla de la nostra nació i com a pont entre el nord i el sud del riu Sénia.

El XXIII Col·loqui de la Societat d'Onomàstica va despertar molt d'interès i això ho demostren els 120 inscrits vinguts d'arreu de les comarques del territori de parla catalana: l'Alt Camp, el Baix Camp, el Baix Ebre, el Baix Empordà, el Baix Llobregat, el Baix Maestrat, el Barcelonès, la Catalunya Nord, la Conca de Barberà, el Gironès, l'Alacantí, l'Horta, la Costera, la Marina Baixa, la Ribera, les Garrigues, el Montsià, el Pla de l'Estany, la Ribera d'Ebre, el Segrià, el Tarragonès, el Vallès Occidental i el Vallès Oriental.

A les jornades es va fer una presentació dels treballs realitzats per al XXIII Col·loqui i que apareixeran publicats l'any que ve al *Butlletí de la Societat d'Onomàstica*. Pensem que aquesta serà una eina molt valuosa per a totes aquelles persones que directament o indirectament utilitzen l'onomàstica en la seua feina i per a tothom qui estima les seues raïls i vol posar el seu granet d'arena perquè les generacions futures puguin gaudir d'aquest patrimoni.

Només ens queda agrair la col·laboració de totes les persones, les entitats i les institucions que han fet possible portar a bon terme l'activitat més important en que ha participat el Centre d'Estudis d'Ulldecona.

EL COMITÈ ORGANITZADOR



*ESTUDI
*REPORTATGE
*FOTO INDUSTRIAL
*GRAFISME

ULLDECONA
MAJOR, 60
Tel. 72.00.57

X DIADA DEL CASTELL D'ULLDECONA

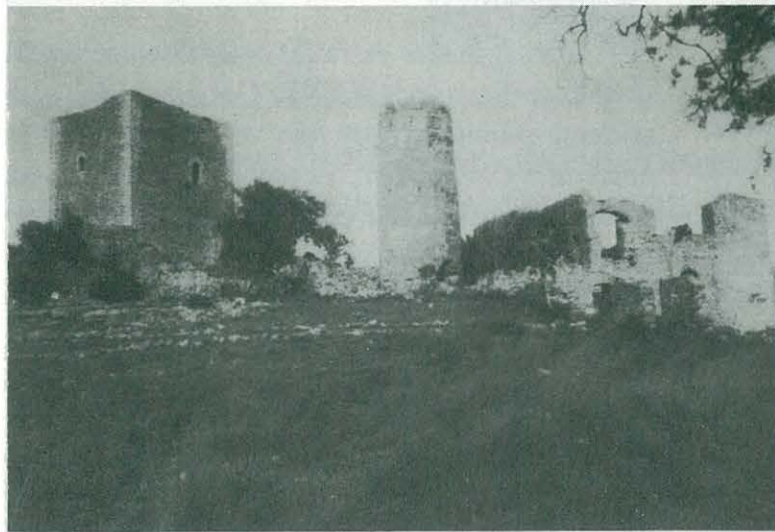
El dia 4 de setembre es va portar a terme la X Diada del Castell. Aquest any el Comanador ha estat En Francesc Lavega i Serra, persona molt vinculada de sempre al CCR i qui ara farà 10 anys, junt amb els qui formaven part en aquell moment la Secció de Muntanya del CCR, va concebre la idea d'aquesta Diada i tots junts la van portar a terme a l'any 1988.

Pels qui no van ésser aquest dia al Castell els reproduïm la salutació que ens va fer Francesc i que, en poques però molt ben mesurades paraules, ens glossa tot allò que ja s'ha aconseguit en aquests 10 anys al Castell, que és moltíssim.

X Diada del Castell d'Uldecona

FESTES MAJORS 1997

Dijous, 4 setembre



Organitzat per la

SECCIÓ DE MUNTANYA DEL C.C.R.

construccions restaurades, tenim unes excavacions engegades que posen al descobert què hi havia abans i com era, i el que és més important, tenim gent amb ganes de treballar per a conservar, netejar i fer respectar aquest indret que ha estat el bressol del nostre poble.

Només em queda convidar-vos a tots per a que vinguéssiu un altre any a celebrar aquesta X Diada del Castell i per unes hores retrobar-nos un altre cop amb la nostra història i amb el llegat dels nostres avantpassats.

FRANCESC LAVEGA i SERRA
Comanador 1997

Salutació

Aquest any tinc l'honor de ser el Comanador de la X Diada del Castell. Això em fa recordar totes les coses que han passat des d'aquell 6 de setembre de 1988 quan vam realitzar la 1ª Diada. Ho recordeu? El camí del castell era estret i estava en molt mal estat, les construccions principals estaven en un procés clar de ruïna, a la torre quadrada havíem d'accedir per una escala de ferro molt empinada... Ara tot ha canviat, gràcies a tots els que any darrera any pujeu a celebrar amb la Secció de Muntanya del C.C.R. aquesta festa, hem aconseguit que es prenguéssiu consciència de la seua importància i de l'estat en què es trobava.

Ara, després de deu anys, tenim un camí que apropa cada dia més a tota la gent que el vulgui visitar, tenim unes



Monòleg de Joan Cavallé que En Josep Lluís Rodríguez va interpretar aquest dia al Castell



Els "Ministrils" també ens van acompanyar amb la seva música en aquesta X Diada



Na Margarida Genera cedeix els atributs de "Comanador" a Francesc Lavega, amb la presència de les autoritats locals i presidenta del CCR

Mesos juliol/agost/setembre

MONUMENTO UNIVERSAL A LA VENDIMIA

Fecha de emisión: 11 de Julio de 1997
 Valor: 32 pesetas
 Tirada: 5 millones
 Papel: Estucado, engomado y fosforescente
 Estampación: Offset
 Tamaño: 28,8 x 40,9 mm
 Dentado: 13 3/4. Pliegos: 50 sellos.



El 30 d'agost de 1972 es va inaugurar el Monument Nacional a la Verema, a Requena. Per autorització de l'Oficina Internacional de la Vinya i del Vi, aquest monument, únic en el món, prendrà la denominació de "Universal" i es col·locarà en ell el logotip-escut de l'Organització. El monument, de pedra, coronat per la Verge de les Vinyes, a la part frontal té dos veremadors, el logotip de l'Organització i l'escut d'armes de la ciutat de Requena.

CENTENARIOS



Fecha de emisión: 24 de Julio de 1997
 Valores: 21, 32 y 65 pesetas
 Tirada: 2,5 millones
 Papel: Estucado, engomado y fosforescente
 Estampación: Huecograbado
 Tamaño: 28,8 x 40,9 y 40,9 x 28,8 mm
 Dentado: 13 3/4
 Pliegos: 50 sellos.



Dintre de la sèrie Centenaris d'aquest any, s'emeten tres segells que recorden indistintament un personatge, un lloc i un fet.

- El segell de 21 ptes. Centenari de la mort de D. Antonio Cánovas del Castillo, eminent polític i intel·lectual que va consagrar la seva vida a Espanya. Va morir el 8 d'agost de 1897, en el balneari de Santa Àgata, víctima del fanatisme anarquista.
- El segell de 32 ptes. Bimil·lenari d'Elx. Es creu que Elx fou fundada vers els anys 43-42 abans de Crist. Coincideixen aquestes celebracions amb el centenari del descobriment de la Dama d'Elx, que es conserva actualment al Museu Arqueològic Nacional de Madrid.
- El segell de 65 ptes. Bicentenari de la defensa de Tenerife. Aquest segell recorda el fet històric de l'atac, el 22 de juliol de 1797 de la plaça forta i port de Santa Cruz de Tenerife per una escuadra anglesa manada pel contraalmirall Horaci Nelson. Els intents de prendre la plaça varen resultar fallits i tres dies després, ferit en el braç, el mateix Nelson firmà la rendició.

LAZO AZUL

Fecha de emisión: 30 de Julio de 1997
 Valor: 32 pesetas
 Tirada: Ilimitada
 Papel: Estucado, engomado y fosforescente
 Estampación: Huecograbado.
 Tamaño: 28,8 x 40,9 mm
 Dentado: 13 3/4.
 Pliegos: 50 sellos



El dia 30 de juliol es va posar en circulació un segell de correus dedicat al Llaç Blau, que fou creat per la Coordinadora Gest per la Pau en Euskal Herria, per demanar en el carrer la llibertat de Julio Iglesias Zamora, segrestat el 1993. Aquest llaç blau s'ha convertit en un símbol d'esperança i crida a la tolerància.

ARTE ESPAÑOL

Fecha de emisión: 12 de Septiembre de 1997
 Valores: 32 y 65 pesetas
 Tirada: 2,5 millones
 Papel: Estucado, engomado y fosforescente
 Estampación: Huecograbado
 Tamaño: 28,8 x 40,9 mm
 Dentado: 13 3/4
 Pliegos 50 sellos.



La segona emissió de la sèrie Arte Español recorda l'obra de dos artistes del nostre temps. El segell de 32 ptes., dedicat a l'escultor Mariano Benlliure (1862-1947), reproduïx el logotip que commemora el 50è aniversari de la mort d'aquest artista. El segell de 65 ptes., dedicat a José Ortiz (1886-1980), que a més d'enginyer militar era un gran afeccionat a la fotografia, reproduïx el Remero Vasco, fotografia realitzada el 1934, en la qual destaca el semblant serè i mirada penetrant del personatge.

EXPOSICION MUNDIAL DE PESCA



Fecha de emisión: 17 de Septiembre de 1997
 Valor: 32 pesetas. Tirada: 2,5 millones
 Papel: Estucado, engomado y fosforescente
 Estampación: Offset. Tamaño: 40,9 x 28,8 mm
 Dentado: 13 3/4. Pliegos: 50 sellos.

El segell, emès amb motiu de la III Conferència Mundial de Pesca, representa el logotip de l'Exposició juntament amb un motiu al·lusiu al món de la pesca.

EFEMÉRIDES



Fecha de emisión: 24 de Septiembre de 1997
 Valores: 21, 32 y 65 ptes. Tirada: 2,5 millones
 Papel: Estucado, engomado y fosforescente (21 y 32 ptes.)
 Estucado, engomado mate fosforescente (65 ptes.)
 Estampación: Huecograbado (21 y 32 ptes.) i calcografía (65 ptes.)
 Tamaño: 28,8 x 40,9 mm. y 40,9 x 28,8 mm.
 Dentado: 13 3/4. Pliegos: 50 sellos.

La sèrie Efemèrides d'aquest any recull tres segells amb les següents característiques: El segell de 21 ptes. commemora el 5è Centenari de l'adhesió de la ciutat de Melilla a la corona d'Espanya. El segell reproduïx una panoràmica de la ciutat i el logotip del 5è Centenari. El segell de 32 ptes. commemora el primer centenari de la proclamació de Sant Pasqual Baylón, com a patró universal dels Congressos Eucarístics. El segell reproduïx la part central del quadre pintat per Vicente Carducho al segle XVII, que representa el sant en estat contemplatiu de l'Eucaristia. El segell de 65 ptes. està dedicat a commemorar el 600 aniversari del naixement d'Ausias March. El segell reproduïx un suposat retrat del poeta, i com a fons una imatge al·legòrica de l'escriptor.

BIENES CULTURALES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD



Fecha de emisión: 26 de Septiembre de 1997
 Valores: 21 y 32 pesetas
 Tirada: 5 millones
 Papel: Estucado, engomado, mate y fosforescente
 Estampación: Calcografía
 Tamaño: 49,8 x 33,2 mm. Dentado: 13 1/4
 Pliegos: 12 sellos.

Els segells d'aquesta sèrie reproduïxen dues esglésies preromàniques del segle IX, construïdes al voltant d'Oviedo. El segell de 21 ptes. representa l'església de San Juan de los Prados, construïda amb pedra i maçoneria, cap a la meitat del segle IX. Destaca en aquesta església, entre altres, la decoració dels murs i les bòvedes, així com el seu estat de conservació. El segell de 32 ptes. representa l'església de Santa Cristina de Lena. Consta d'una sola nau de volta, amb capçalera i dues estances rectangulars.

RACÓ POÈTIC

MI JUGO EL CARTELL

- NO VOL PERDRE EL CENTRE LA SEVA CULTURA FRESQUETA MADURA MI JUGO EL CARTELL...
- NINGÚ NO VOL PERDRE TOTHOM VOL GUANTAR EL JOC CAL ENTENDRE NO VAL A BADAR
- SEMPRE APRENDRE APRENDRE A RUMIAR I AMB CAP COR DEFENDRE LA TERRA I EL PA...
- EL REI NO VOL PERDRE LA SEVA CORONA DAURADA RODONA MI JUGO L'ANELL
- NO VOL PERDRE EL PARE LA VEU NI L'ORELLA NI L'ESGLÉSIA BELLA MI JUGO EL FLAGELL
- EL RIC NO VOL PERDRE LA SEVA RIQUESA LA FAM POC LI PESA MI JUGO UN TORTELL

NINGÚ NO VOL PERDRE SALUT NI PAPERS I JO DELS PRIMERS MI JUGO EL CLATELL...

NINGÚ NO VOL PERDRE TOTHOM VOL GUANYAR EL JOC CAL ENTENDRE CAL RIURE I PLORAR

SEMPRE APRENDRE APRENDRE A LLUITAR I AMB CAP COR DEFENDRE DESPRÉS DÉU DIRÁ...

EL SOLDAT NO VOL PERDRE NI DE BROMA LA GUERRA NI UN PAM DE TERRA MI JUGO LA PELL

NO VOL PERDRE EL POBRE LA SEVA ESPERANÇA D'OMPLIR BÉ LA PANXA MI JUGO EL CERVELL

EL NEN NO VOL PERDRE LA SEVA ALEGRIA NI EL VELL LA FAMILIA MI JUGO L'OCELL

NO VULL PERDRE JO EL FIL NI L'AGULLA L'HUMOR NI LA FULLA MI JUGO EL CARTELL...

Xavi Gauxachs - Setembre 97

DE CÓMO Y EL PORQUÉ NACIÓ EL CENTRO CULTURAL Y RECREATIVO

Dada la actividad que ha llevado desde sus inicios el CENTRO CULTURAL Y RECREATIVO, se ha venido hablando mucho de él; pero sin concretar nunca, al menos que yo sepa, de cómo y el porqué se fundó dicha Entidad.

En este último número del Boletín que corresponde al nº 89, también hay un escrito, según dice, de Pere Sans Arasa, y que también empieza diciendo lo mismo que han dicho todos, que el Centro se formó el año 1947. ¿Y es que no ha tenido padres que lo concibiesen?. Pues sí señores que tuvo un padre.

Al transcurrir unos tres años de terminada nuestra guerra civil y después que el Gobierno de la Nación dejase un plazo para poder inscribir las Entidades que hubiesen antes de la guerra, aquí en Ulldecona existía la Comunità Tradicionalista que encabezaba por los años 1.930, Don RAMÓN SALOMÓN MARTÍ. El Centro estaba ubicado en la calle del Peso, edificio propiedad de D^a LUISA MONTRÓS para desde allí, y sin contar el local de la Josefina, pasar al café dels "Margaritos", que aún se llaman hoy. Concretamente al de Don Vicente Montrós. Y en estos momentos café Montsiá de la calle Mayor.

Como digo anteriormente sobre el año 1.942, llegó a Ulldecona, procedente de Barcelona donde habitaba desde la terminación de la contienda, Don RAMÓN FORCADELL PRATS. Se puso en contacto con todos nosotros para ver si se había legalizado nuestro Centro Tradicionalista y al decirle que no, quedó muy extrañado al no haberlo hecho. Con

el mismo nombre ya no se pudo inscribir y después de algunas reuniones, se concretó poner el título hoy existente.

La tarea que llevó el Sr. Forcadell Prats, fue de órdago ya que para inscribir una Entidad o Asociación se necesitaba informes de todo tipo, para qué, quienes eran, los que formarían la primera junta directiva, etc, etc... Con el afán que siempre le ha caracterizado al Sr. Forcadell, y aunque tardó, pudo conseguir del Gobierno Civil e incluso de Madrid, la autorización e inscripción de la Entidad. De no ser así, no estaban legalizadas las reuniones ni menos aún mas las actividades, por lo que creó conveniente cambiar el nombre de Comunità Tradicionalista por el de Centro Cultural Recreativo.

Por lo tanto el Sr. Forcadell, fue el fundador de esta Entidad que tan bien representa hoy a nuestra villa de Ulldecona. De la primera Junta Directiva habla ya el Libro de Actas, por lo que no creo alargar más este informe.

No obstante, sí quiero dejar constancia de nuestro primer Presidente y que fue DON CARLOS VILAR, y esto sin menospreciar a los otros correligionarios que hubo en los primeros años.

Debemos felicitarnos todos del buen camino emprendido por todos los que han dado continuidad a esta ejemplar Entidad.

JAUME COLL PRATS

Aquest escrit ens el va enviar a la nostra redacció el Sr. Jaume Coll Prats per publicar-lo. No ha estat modificat i el reproduïm tal i com ens ha estat notificat.

GASTRONOMIA

Des de les pàgines de la revista del CCR, també volem col.laborar a la festa medieval que s'està preparant per al mes de juny de 1998, organitzada per la Colla de Gegants i Grallers, juntament amb altres entitats del poble.

Us anirem donant receptes de la cuina medieval catalana, recollides per Josep Lladonosa.

Procurarem que siguin receptes fàcils de fer, perquè pugueu provar de cuinar-les a casa vostra. Comprovareu també que com a curiositat us posem la recepta original en català antic. Les receptes seran variades des de salses, carns, peix, dolços, etc.

Desitgem que disfruteu d'aquestes receptes dels nostres avantpassats.

M^a CARMEN

"POTATGE DE PORRADA"

INGREDIENTS: (per a 6 persones)

- **Ametlles crues** 200 gr
- **Brou de gallina** 1,5 l
- **Porros no gaire gruixuts** 4 manats
- **Cebes mitjanes** 2
- **Oli** 2 tasses de cafè
- **Llard** 50 gr
- **Cansalada** 100 gr
- **Formatge sec, a daus petits** 100 gr

Si vols fer porrada, talla redó los porros, e com sien tallats, levat-los bé, e puys perbullit-los; e com sien perbullits, treu-los de la olla e puys capolaho. E com sia bé capolada, agats un poch d'oli e molt lart de porch e un poch de cansalada, e fonets-ho a sofregir; e sofregits bé, que tot se prene en lo sofregir. E si és bona, agats en la derreria de bona let d'ametlles, que y metats un poch de sucre o segons l'alt de les gents.

Preparació:

Peleu les ametlles de la següent manera: escaldeu-les en aigua bullent durant un minut, escorreu-les i quan encara siguin calentes, desprenen-ne la pell amb els dits. A continuació, piqueu-les al morter fins que quedi una pasta finíssima. Afegiu-les al brou i deixeu reposar aquesta barreja durant cinc o sis hores. Obtindreu així la llet d'ametlles que, al cap d'aquest temps, filtrareu a través d'un drap de cuina.

Talleu els porros i les cebes a rodanxes fines i escaldeu-los durant tres minuts en aigua bullent per tal que perdin la fortor.

Sofregiu en una cassola la cansalada sense pell, tallada a daus petits, juntament amb la mantega i l'oli; poseu-hi a continuació els porros i les cebes ben escorreguts i sofregiu-los també a foc suau durant uns 25 minuts. Després aboqueu-hi la llet d'ametlles

i els daus de formatge. Tot això ha de coure molt poc a poc uns 25 minuts més, fins a prendre la consistència d'una melmelada. Fins aquí l'elaboració de la porrada.

Per més comoditat i una millor presentació, hem preferit introduir la porrada en un motlle folrat de pasta, semblant a una "pizza" italiana, que posem al forn durant un quart d'hora més.

La pasta per a sis porrades podeu elaborar-la barrejant 500 gr de farina, dos ous sencers, una tasseta d'aigua, 25 gr de llard i dues o tres cullerades de cafè de sal.

Pasteu-la fins a obtenir una bola que deixareu reposar en un lloc fresc unes tres hores. Després, estireu-la amb el corró per a folrar els motlles que omplireu amb la porrada.

Segons l'explicació que trobem en el *Sent Soví* sobre la porrada, podria tractar-se d'una menja sòlida; per aquest motiu ens limitem a no servir-la com a sopa, posant el potatge en una base de pasta.



Fundat l'any 1947

EDITAT AMB LA COL.LABORACIÓ DE LA DIPUTACIÓ DE TARRAGONA

DIRECTOR:

Josep A. Lázaro Puente

CONSELL DE REDACCIÓ:

Francesc Itarte Vericat
Josep Lluís Cabañas Vidal
Joan J. Roca Labernia
Núria Ausensi Estellé
Josep A. Lázaro Puente
Isabel Bobes Castell
M^a Cinta Caballer Meseguer

DIBUIXOS:

Joan Ribà i Costes

NOTES:

- El Consell de Redacció agraeix totes les col.laboracions, però es reserva el dret de la seva publicació.
- Aquesta revista, no es fa responsable de les publicacions que no vagin signades pel Consell de Redacció.
- L'exclusiva responsabilitat del text publicat ve identificat per la seva firma.

Edita:

CENTRE CULTURAL I RECREATIU D'ULLDECONA.
C.I.F. G - 43103332
Major, 147, 1r. - Apartat Correus 52
Tel. 72 11 66 - 43550 ULLDECONA
D.L.: T. 1227 - 1982

Imprimeix:  gráficas montsià

C/. Migdia, 9 - Tel./Fax (977) 57 31 60
43550 ULLDECONA (Tarragona)